

Выступление
на заседании методического объединения
учителей начальных классов
Тема: «Языковая и социокультурная адаптация билингвов
в образовательной системе»

Подготовила: Вавер Е.Э.,
заместитель директора по УВР

г. Пятигорск, 2024-2025 уч. год

«Языковая и социокультурная адаптация билингвов в образовательной системе»

Речь, представленная в виде монолога или диалога, является отражением интеллектуального становления ребёнка, при этом она остаётся одной из самых проблемных зон современных детей. По речи и общению понятны мысли, ценности современных детей и молодёжи.

Зона речи расположена в лобной части головного мозга и формируется у человека к 5 годам. Однако сегодняшние дети еще до 5 лет сталкиваются с большим потоком информации ото всюду, включая просторы интернета. Запомнить всю информацию дошкольники не могут, и мозг начинает приспосабливаться к таким условиям. Часть информации мозг обрабатывает и принимает, другая часть (неинтересная ребенку) – утрачивается в памяти.

Интеллектуальный недогруз ребенка информацией также плох, как и перегруз, так как дети начинают самостоятельно искать источники для того, чтобы самим догрузить свой мозг, однако «догруз» происходит не всегда полезной информацией.

Причиной слабого развития вербального мышления у детей является недостаточное общение ребёнка с родителями «глаза в глаза», ведь именно при таком общении, смотря на мимику взрослого, ребенок может лучше понять, что от него хотят, а также прочувствовать степень похвалы или расстройства родителей.

Не получая достаточного внимания и общения с близкими, ребёнок очень быстро привыкает к гаджетам, которые ему достаточно интересны, однако самостоятельно он не может из всего потока информации вычлениить нужное. Такой ребёнок приходит в 6-7 лет в школу и полученную информацию, которая ему не показалась столь интересной, его мозг выбрасывает, распознавая как лишнее. Ведь будучи дошкольником со стороны родителей не предпринималось особых усилий, чтобы ребенок запомнил нужную информацию.

При наличии в классе детей-билингвов одной из главных задач учителя является помощь ребёнку в социализации. Ведь несоциализированный ребенок в школе мешает остальным и нарушает дисциплину, чувствуя, что он не такой как все, пытается привлечь к себе внимание. Важно давать билингвам те же задания, что и остальным, а при выдаче индивидуального задания, посильного для ученика-инофона, не нужно акцентировать внимание остальных детей на том, что детям, слабовладеющим русским языком, были выданы иные задания.

Восприятие информации:

По типу восприятия информации всех детей можно разделить на визуалов (лучше воспринимающих информацию с помощью зрения), аудиалов (лучше воспринимающих информацию с помощью слуха) и кинестетиков (восприятие с помощью осязания, обоняния). С каждым годом в школу приходят все больше детей- кинестетиков, которым для восприятия информации нужна подвижность, таким образом, некоторым детям легче писать и слушать стоя, что противоречит привычному нам образу ученика на уроке. Именно поэтому современный урок должен включать в себя разные виды и формы работ, в том числе групповую и коллективную. Детям, для которых русский язык не является родным, нравятся данные формы работ, так как хоровые ответы помогают преодолеть боязнь допустить ошибку, а также значительно увеличивают объём речевой деятельности.

Для изучения любого языка нужна совокупность следующих навыков: чтение, говорение, слушание, письмо. Поэтому, при освоении русского языка детьми-мигрантами нужен комплексный, системно-деятельностный подход. Учитывая уровень познания русского языка необходимо проводить соответствующую работу с учениками-билингвами и выйти на нарративный уровень знания языка, ведь задания ОГЭ, ЕГЭ построены на речевом развитии, написании изложений, сочинений и умении работать с текстом.

Несмотря на то, что в первое время детям со слабым уровнем знания русского языка учёба даётся с трудом и требует особых усилий, как со стороны учителя, так и со стороны ученика, билингвы имеют гибкие компетенции, им легче адаптироваться к новым условиям среды.

Мелкая моторика рук тесно связана с мозговой деятельностью и развитием речи, поэтому на уроках в качестве физ.минутки полезно проводить нейрозарядку (пальчиковую). Например, упражнение «Гриб-поляна» (одна рука в горизонтальном положении, другую - ставим вертикально на нее, пальцы сжаты в кулак, поочередно меняем руки с хлопком в ладоши), «Король-орёл»(синхронное соединение пальцев рук в противоположном направлении, на одной руке начинаем с большого пальца и мизинца, на другой руке с большого пальца и указательного)

Нарративная речь:

Нарративная речь – самостоятельно созданное повествование о множестве взаимосвязанных событий. Нарратив показывает объём и качество монологического высказывания.

При отсутствии нарративной речи возникают трудности с написанием изложений, сочинений. Для тренировки и проверки нарративной речи на

уроках и внеурочных занятиях можно использовать картинки, схемы, изображения.

Диагностика:

Речевая диагностика детей-билингвов должна быть комплексной, с использованием аудиовизуальных составляющих. Проверяются следующие аспекты:

1. Аудирование (восприятие речи на слух);
2. Чтение (понимание речи)
3. Письмо (письменная речь)
4. Говорение (устная речь)

При проведении диагностических тестов один и тот же тест используется повторно с периодичностью в 1 месяц для того, чтобы сравнить предыдущий и нынешний балл за данный тест и убедиться в наличии прогресса в речевой деятельности обучающихся.

При проведении диагностической работы по картине оценивание диалогической и монологической речи происходит отдельно. Вначале ученику предлагается ответить на вопросы по данной картине, а затем составить монологическое высказывание, опираясь на изображение.

С помощью аудирования также можно проверить диалогическую и нарративную речь. Таким образом в определенный день учащиеся прослушивают или просматривают сказку (мультфильм). На следующий день после прослушивания или просмотра детям предлагается ответить на вопросы по данной сказке (мультфильму), а затем пересказать ее.

Рекомендовано 2 раза в четверть проводить тестовую диагностику по развитию речи с детьми, для которых русский язык не является родным. При наличии у детей-мигрантов справки от ПМПК школа по заявлению учителя может выделить 2ч в неделю для занятия с детьми-билингвами.